

京剧艺术传承与保护工程

卷一

# 谈戏说艺

百位名家口述百年京剧传承史

续编

中国京剧艺术基金会 编

上海文化出版社

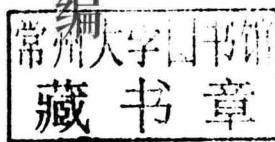
京剧艺术传承与保护工程

齐心

# 谈戏说艺

百位名家口述百年京剧传承史

续编



中国京剧艺术基金会 编

上海文化出版社

**图书在版编目 (CIP) 数据**

谈戏说艺：百位名家口述百年京剧传承史：续编 /  
中国京剧艺术基金会编. -- 上海：上海文化出版社，2018.6  
ISBN 978-7-5535-1248-8  
I. ①谈… II. ①中… III. ①京剧—戏剧史—中国 IV. ① J809.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 107692 号

---

**出版人**

姜逸青

**责任编辑**

赵光敏

**装帧设计**

叶珺

**设计制作**

方明

**出版**

上海世纪出版集团 上海文化出版社

地址：上海市绍兴路 7 号 200020

**发行**

上海文艺出版社发行中心

上海市绍兴路 50 号 200020 [www.ewen.co](http://www.ewen.co)

**印刷**

上海叶大印务发展有限公司

**开本**

787 × 1092 1/16

**印张**

10.25

**版次**

2018 年 6 月第一版 2018 年 6 月第一次印刷

**国际书号**

ISBN 978-7-5535-1248-8 / J.331

**定价**

58.00 元

告读者 本书如有质量问题请联系印刷厂质量科

T：021-66019858

## 前言

# 传承京剧艺术 探寻艺术规律

——在《京剧艺术传承与保护工程——老艺术家谈戏说艺》  
成果座谈会上的讲话

中国京剧艺术基金会主办的《京剧艺术传承与保护工程——老艺术家谈戏说艺》项目，自2011年启动，历经六年，完成抢救、录制、编辑制作了一百四十五部老艺术家的访谈，业已结集出版了三集大型音像出版物，并且从中编辑出版了丛书《谈戏说艺——百位名家口述百年京剧传承史》。今天我们举办成果座谈会，并向全国的京剧院团、艺术院校、公共图书馆捐赠音像出版物，作为这一大型活动的策划者、发起者和组织者，我深感欣慰。因为，我们为弘扬民族优秀文化，传承京剧艺术、探寻艺术规律，做了一件实实在在的事。

六年前，我们为什么会有做“京剧艺术传承与保护工程”这样的想法呢？因为我是新中国成立以后开始学戏的，那个时候学的剧目、练的功也不少，但是听老师们说，也有很多我们没有学过、没有看过的戏，有很多的技艺和规范等等，我们这一代是不懂的。我们深知，京剧艺术博大精深，有着独特的发展规律。其中最为重要的是，京剧是由艺术家创造并且活在艺术家身上的艺术。一部辉煌的京剧发展史，是以灿若星辰的艺术家群体的成长史为核心的，是由他们传承、创演的一出出经典剧目，以及在其中呈现的表演艺术组成的。然而随着光阴流逝，老艺术家或者离世或者年事已高，艺随人走，这对于京剧的传承发展，失去了很多宝贵的艺术财富，断裂了很多艺术渊源，我们少了很多手段。因此，抢救、传承前辈艺术家们在学艺、表演、教学乃至创新等方方面面的宝贵经验，包括我们这一代人（包括新中国成立之后中国戏曲学校、北京戏曲学校等前三届毕业生，

梨园世家子弟),把从前辈艺术家、祖辈、名师那里,听到的、看到的、学到的、悟到的,甚至熏到的艺术经验,点点滴滴,总结下来,传播开去,使当下的京剧传承发展可资借鉴,刻不容缓。

这个工程实施的六年里,我们就是抱着这样急迫的心情工作的。这里,有我们这一代京剧人沉甸甸的责任感。

六年来,中国京剧艺术基金会组织摄制力量,在北京、上海、天津、湖北武汉、江苏南京、宁夏、浙江、辽宁、河北等地录制了一百四十五部老艺术家的口述艺术经验专题片。其中包括各行当、各流派的表演艺术家,有成就卓著的鼓师、琴师、教育家、研究家、编剧、导演、舞台美术师,也有谙熟台前幕后的“老戏骨”、管理者;有20世纪三四十年代著名科班戏校富连成、荣春社、中华戏曲专科学校、上海戏剧学校硕果仅存的传人,亦有新中国成立后戏校培养的前几届毕业生;有王瑶卿、梅兰芳、程砚秋、马连良、周信芳、盖叫天、荀慧生、裘盛戎、奚啸伯、李多奎、张君秋等大师的门徒弟子,有和大师们同台演出的老演员。年龄最大的老艺术家已年逾九旬。在这期间,先后有三十二位老艺术家在录制完成之后,与世长辞,为我们留下最后的宝贵影像资料。

六年来,我们这项工程,得到受访老艺术家们的倾情支持。大家一致认为,这是一项“利在当代,功在千秋”的艺术工程。他们毫无保留地谈戏说艺,身体力行地示范指点,留下从艺几十年的经验及传承体会。那些垂垂老矣的艺术家,尽管身体已经衰弱,但一谈到学戏、演戏,依然神采奕奕,回味无穷。这令我们非常感佩!

这一百四十五部老艺术家访谈的专题片中,当老艺术家们轻轻拂去岁月的尘封,渐次显影当年的记忆,淡定从容、饱含深情地徐徐道来,讲述他们从职业生涯的点点滴滴,梨园行独特的道德传统,京剧舞台上的流光溢彩,从各个维度为我们回放了20世纪30至60年代京剧的辉煌,为我们呈现出一部鲜活的影像中的京剧史。

综观这一百多部访谈专题片,我们深刻的感受有以下几点。其一,当年的好角,无一不是以唱念做打表演技艺的精湛、高超、细腻赢得观众的。几乎所有的老艺术家在分析流派的特点时,回忆与前辈大师同台演出的感受,都是从大师在戏中每一个唱腔、每一个细节处理、每一个技巧运用谈起的。艺术魅力在

于细节,令观众难忘的也是细节,这难道不是当下的演员应该格外重视、感悟的吗?其二,在访谈中,老艺术家们从不同角度勾勒出当年流派的红火和受追捧的盛况,虽然对流派表演艺术风格特色见识见解各异,但从他们的讲述中,我们知道所谓流派绝不是现在存留的几出戏能代表的。各个表演流派的形成与特色,是大量剧目的积累形成,反之,一个流派的式微,也是剧目传承缺失之必然。其三,在谈戏说艺中,老艺术家们不可避免地都谈到自己学艺成长的经历,虽说他们学艺道路不同,成长密码各异,但是我们能从中窥见老一代京剧艺术家成长的共性规律。一是为生存,一是要尊严。那时学艺演戏是他们生命的一部分,戏比天大。要想成为好角,要想在舞台上站住,吃上唱戏这碗饭,就必须经历严苛的基础训练,吃大苦,受大累;要经过拜师学艺,有序传承等一系列的过程。而生存与竞争是他们走完这一过程的原动力。在舞台竞争中自己的表演能够叫好叫座,受同行、观众的尊重,就要技压群芳,就得有创新剧目,就要摒弃门户之见,学得多,会得多,才能与名家同台,才能挑班唱戏,这些在老艺术家们的回忆当中都有体现。貌似简单,实则深奥。其四,京剧的发展离不开创新,创新不能脱离传统根基。我们专门安排录制参加过20世纪60年代中期以来京剧现代戏创作演出的艺术家的访谈。我们看到,当年这批艺术家是一个具有深厚京剧传统根基的群体,在现代戏的演出中,经历了一个主动创新、反复磨砺、挑战自我的过程,从中积累了运用京剧传统表现手段和规律,创作演出现代戏的成功经验。我想,对这些成功经验的总结,对于今后京剷新剧目的创作、表现现代生活、塑造具有时代精神的人物,具有重要的借鉴意义。其五,在谈戏说艺中,老艺术家们回忆当年的恩师、师兄弟、师姐妹、合作者,回忆受到的教诲,看到的好戏、好角,哪怕是一个令人叹服的细节处理,都是那么地印象深刻,有着发自内心的崇拜和尊重,让我们感受到当年京剧大师、前辈与后学之间是怎样的尊师重道,代代相习,艺术传承有规有矩。这就是京剧的道德传统,是当下最应该传承的宝贵精神财富,是我们京剧界的正能量。

六年来,“京剧艺术传承与保护工程”得到党和政府有关部门的重视和财政的大力支持,没有这样的支持,中国京剧艺术基金会纵然有万丈雄心,也无力实施;在此,特别感谢中国京剧艺术基金会的名誉理事齐心女士专为我们题写了“京剧艺术传承与保护工程”的题词,体现了这位德高望重的老人对京剧振兴发

展的殷切之情。我们还要感谢为这项工程认真踏实工作的各个摄制组、各位后期编辑人员、出版单位的工作人员,感谢予以配合的老艺术家所在单位领导、家属以及为这个项目实施付出辛苦的方方面面人士。

同时,为了更加广泛地传播,与海内外京剧后学者、爱好者共同分享,我们将每一位老艺术家口述资料转为文字,进行编辑整理成篇,集结成书,即为《谈戏说艺——百位名家口述百年京剧传承史》。

我们相信,当下的京剧表演者、研究者、教育者、管理者,乃至爱好者,从这本书中,不仅能够看到经典剧目的传承、流派传人的体会及表演方法、京剧界尊师学艺的道德品行、戏班及后台管理的规律,方方面面,开卷受益;更重要的是,大家能从中感悟到:

京剧,究竟是怎么发展起来的;

京剧,要继续发展下去,当务之急应该做些什么!

刘芸

2017年3月22日

## 目录

### 生行

走出自己的路	冯志孝	002
李少春精神影响了我	李光	005
浅谈京剧俞派小生艺术	李松年	009
回忆我的父亲李宗义	李岩	013
京剧武生表演艺术初探	李玉声	016
结合自身条件传承前辈艺术	梁斌	021
艺高不如德高 演戏贵在传神	萧润德	025
京剧表演是在规范之中张扬个性	萧润增	028
谈杨宝森与杨派艺术	叶蓬	031
要做明白的演员,不做糊涂的戏匠	叶少兰	036
下苦功 练绝活	于万增	040
转益多师话小生	张春孝	044
跟随杨小佩先生学习牛松山一脉京剧小生表演技法	周清明	048

### 旦行

张派——我幸福的生命转折点	蔡英莲	054
谈京剧黄(桂秋)派表演艺术	黄克	059
荀派因新法而不同	黄少华	065
我演过的四个小丫鬟	刘长瑜	069

感念老恩师 要成好角儿	刘秀荣	076
在老老实实继承的基础上发展	李玉芙	082
我的父亲梅兰芳	梅葆玖	086
一出《宝莲灯》，一段师生缘	涂 沛	092
梅派传承要重视身段表演	杨春霞	096
唱戏一定要真诚	张南云	099
观众喜欢，就是对我的认可	赵燕侠	103

## 净 行

陈富瑞先生花脸表演艺术与教学	古 峰 蓝煜民 陈治平	108
一定要学裘派，向于爹看齐	李 欣	113

## 丑 行

演丑角，就要成为大丑	马增寿	118
孙盛武先生教诲我感悟丑角艺术	寇春华	122
父亲叶盛章的表演艺术摭拾	叶 钧	127

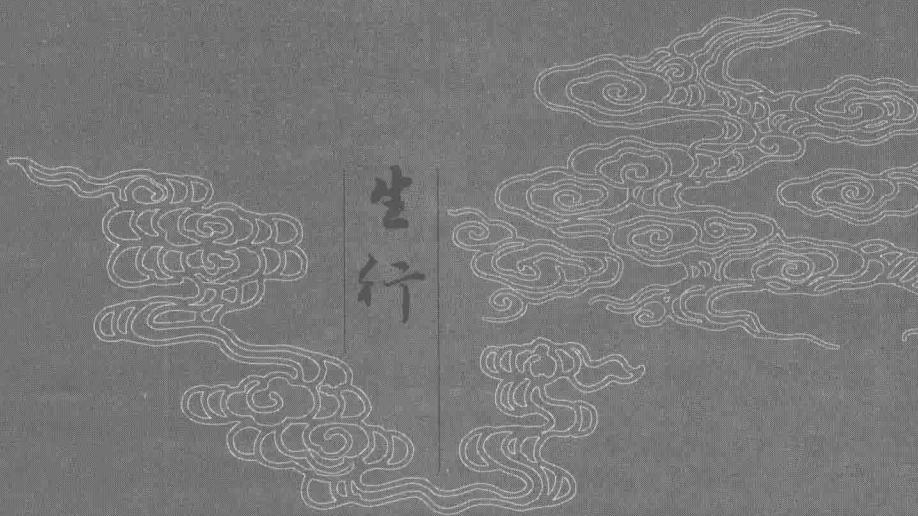
## 综合

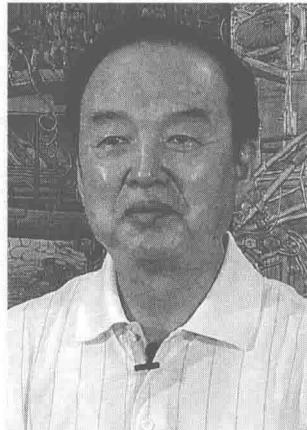
谈谈我做导演的经历	马 科	132
打击乐是合奏，缺一不可	苏焕学 许瑾忠 卜东根	136
干我们这行也要懂戏	松怀忠	142
一台无二戏，配合要默契	燕守平	146
京剧旦角化妆包头的规范与操作	周兰芳	149

## 后 记

《谈戏说艺》编委会 153

生  
行





冯志孝(1938— )男，京剧生行演员。北京人。祖父冯蕙林及姑夫姜妙香都是京剧小生演员，姑母冯金美、伯父冯宇兰均为京剧演员。1951年考入中国戏曲研究院戏曲实验学校，受业于萧长华、雷喜福、贯大元等名师学老生戏。1959年毕业后分配到中国京剧院四团，因在现代戏《红色娘子军》中洪常青和新编历史剧《杨门女将》中寇准的表演，深受好评。1961年，拜马连良先生为师。后常与李少春、袁世海、杜近芳、孙盛武等名家合作演出。常演马派代表剧目《苏武牧羊》《借东风》《甘露寺》《淮河营》《四进士》《将相和》等。

## 走出自己的路

冯志孝 口述

我是国家京剧院的演员，从艺五十四年了。我出身梨园世家，我的祖父叫冯蕙林，和谭鑫培、余叔岩是同期的，他特别擅长穷生戏，姜妙香先生是他的得意门生。我的五大爷叫冯宇兰，是唱小生的，文武昆乱不挡，他的女儿叫冯金美，是中华戏校的高才生，她跟王瑶卿先生是师徒关系，她擅长演萧太后。孙辈的有冯志清、冯志衡、冯彦华、冯庆华和我。我很少谈世家的问题，我觉得借父之名不足道，自己能走多远，能继承到什么程度，创作到什么程度，得走出自己的一条路来。

我两岁以后经常看大爷和叔伯兄弟们排戏、打把子、练功，小时候耳濡目染就对京剧产生了兴趣。1951年，我考入了戏曲实验学校；1959年，我进入中国京剧院四团；1960年排的《杨门女将》，排完以后我就到一团去了。我是李少春先生、袁世海先生的大团带起来的，我跟李少春先生演《群英会》《借东风》，跟袁先生演《淮河营》《龙凤呈祥》《法门寺》《四进士》等等。由于老先生的提携，我当时是领衔主演，来到一团以后排了很多马派戏，因为我在戏校的时候酷爱马派，那时候戏校又来了一个马派的老师邢维明，教我唱的《群英会》、《借东风》、全部《浔阳楼》、《苏武牧羊》，所以我对马派艺术接触得比较早。我看了不少马(连良)先生的戏，马先生的艺术是全方位的，唱、念、做、舞，舞台、美术、音

乐各方面都十分讲究，台上的幕、围桌、椅帔都漂亮极了，而且相当协调，所以我认为马派艺术的一个最大的特点是协调美。我对马先生的念白印象特别深刻，他的念白是十分讲究的，我理解的念白好，是要有根基的。马先生的念白是“上得去，下得来”。比如《龙凤呈祥》，乔玄见主夸刘备长得好，要促成这个婚姻，他的念白是高声念，我管它叫“上得去”；比如《淮河营》，蒯彻这个人物是十老之一，号称舌辩侯，他去说服刘长，他就是念底下的，就是“下得来”。“上得去，下得来”不是人为的安排，是人物的需要，所以念白很有味道，非常地有利于刻画人物。马老师教导我要加强念白，要克服枯燥去练功，研究人物、研究节奏、研究轻重缓急。老戏是很有魅力的，不管是杨宝森先生，还是马先生、谭先生，哪怕他们都演一出戏《空城计》，我都会去，听多少次也不腻。裘盛戎先生的《坐寨盗马》我也去，李少春先生的《红灯记》《战渭南》《将相和》《野猪林》我都是看不够。

我接触马派之后参加的创作剧目第一个就是《杨门女将》，那时我二十一岁。我演的寇准这个形象在这出戏里戏份并不大，但是他起一个调节气氛、承上启下的作用。当时你问我马派是什么？我实在是不太熟悉，我只是看过马先生戏，听过马先生的唱片，学了三出马派戏，仅此而已。但我用马派的方法创造了寇准这个人物后，反响很大，老师和观众都给了我很大的鼓励。所以这个时期，我继承了很多马派的传统剧目，有《四进士》《清风亭》《苏武牧羊》《法门寺》《赵氏孤儿》《青梅煮酒论英雄》《三娘教子》《审头刺汤》等等。我认为老一辈的东西要认真继承，但包袱也不必背着，这样才能够一代胜似一代。马先生老跟我说，你学我民国十八年。就是十八加十一，马先生二十九岁正式从谭派艺术中独辟蹊径，创造出自己的马派艺术，他不愿意你学他晚年，要学习马先生从谭派演变出马派的创作历程。我那个时候大量地听马先生的唱片，另外还要练好基本功，研究先辈的艺术成就，一定要了解创作过程，不要就看成果。所以说，演员学流派但不要被一个流派束缚住，通过打基础，眼界提高了，才会有鉴别能力。

《红色娘子军》是1972年拍的电影，我饰演洪常青。这个戏是根据同名芭蕾舞改编的，当时《红色娘子军》的排练组太强大了，作者是阎肃，就是《江姐》的作者；李少春先生导演，导演组其他人还有夏永泉、白继云、刘世翔、孙元意，技导组是张春华领导，还有刘世翔、罗喜钧等，唱腔是李金泉先生负责，下面还有张君秋、关肃霜；指挥是女指挥家郑小瑛，这个班子真是呱呱叫。扮演洪常青这个任务交给我以后，我是如坐针毡。因为我是唱老生的，这个戏唱、念、做、打都有，我第一个想到的就是要突破老生这个圈，我每天去练功，先练基本功后翻跟头，每天压腿、踢八十腿，完了搬腿，再完了就是遛虎跳，最后跟他们翻大跟头。为排这个戏，我做了一个加大运动量的准备工作。嗓子也得加大运动量，有很多唱，特别是还要边打边唱，对一个老生来说挺难。所以这个集体对我帮助特别大，首先是李少春先生给了我一个

很大的启发，洪常青穿白西装戴着黑领结，穿着白皮鞋，当时怎么设计身段我没有把握，看着很不舒服。有一天李少春先生跟我说，当初他排《柯山红日》的时候怎么走都不像，苦恼了好多日子，后来还是回到京剧的传统里去，找到了答案，就是脚步问题，他就让我穿上皮鞋走脚步，我回想是这么回事。咱们京剧老生四种脚步，蟒的脚步、官衣的脚步、褶子的脚步、箭衣的脚步不能雷同啊，在什么地方再结合人物，脚步是不一样的，所以我恍然大悟了，西装的脚步怎么走，李少春老师让我拿着扇子在屋里走，又给我设计身段。这些老先生就活在艺术氛围里，一个演员的成功离不开努力，也离不开一个环境。那时候很多人都支持我，名家就不说了，有一个炊事员徐师傅，每天大伙儿排队吃饭的时候，我得多练一会儿功，我去的时候就没人了，菜也凉了，徐师傅一个人坐在那一直等着我，说为娘子军这个戏也要贡献力量，当时我非常感动。所以说《红色娘子军》的演出和排练过程，对我艺术上的提高是非常有意义的。

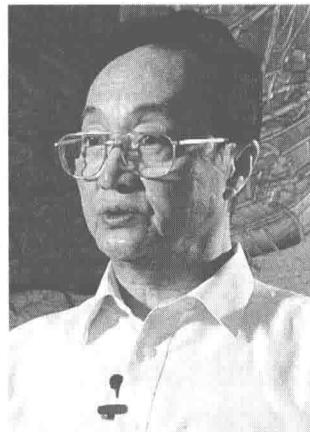
《调寇审潘》这个戏是1986年范（钧宏）老师给我量身打造的一个戏，是根据《清官册》改编的。改编戏非常难，要保什么东西，要创什么东西得明白，范老原来也会演，也是名票，所以他对我戏的结构特别门儿清。我觉得他改编剧本好在什么地方呢？《清官册》里“叹五更”是主要唱段，我跟范老介绍过《伍子胥》也有、《捉放宿店》也有、咱们这个也有，怎么跟这戏结合起来有所出新才好，范老也说要把层次写得让新观众满意，也要让老观众满意，达到这样一个结果。戏里有一大段念白，可以说是京剧里最大的一段，很吃功夫，这个范老保留，“一轮明月”范老保留，这样的传统戏的改编把经典全保留，又加了新的东西。范老交给我头稿以后就故去了，以前我演出的这个剧目没有这么大幅度的改编，但是我已经感到有些老戏很单薄了，自从排了这个戏以后，我似乎在方向上明白了一点，有一些崭新的感觉，如果原封不动，很难适应社会的需要，很难给人以强烈的社会意义的启迪，没有这种启迪，新的观众也不会接受。

所以我想我们当代的演员应该下定决心，要终身练功学习，提高自己的表现能力，有好的剧本才能够去体现。如果我们有一种浮躁的心理，那么从事高大精深的京剧艺术，就不能够创作出划时代的艺术产品，这种团队精神和这种社会责任，我们一定要认识到，要坚持下去。习主席的讲话使我们的文艺工作者，看到了春天，看到了希望，我也希望在讲话精神的鼓舞下，能够创造出更加有利于我们社会正能量的作品。京剧艺术靠传承，要薪火相传，我这些年做了一些教学工作，在带研究生，给他们讲《苏武牧羊》全剧，我发现现在的孩子和青年领会力非常强，而且他们的喜爱程度使我认识到京剧是有市场的，京剧是有接班人的，我愿意和这些好学的朋友们一起共同研究我们的国粹艺术。

（雅 璐 整理）

# 李少春精神影响了我

李光 口述



我是国家京剧院的武生演员李光，1960年毕业于中国戏曲学校。在校期间，我先学老生后学武生。我的老生老师是贯大元先生，武生老师是茹富兰先生，后来又跟孙毓堃老师、刘砚芳老师学过戏。我学的多是天霸戏，比如《恶虎村》《连环套》等。

我特别欣赏李少春先生，到中国京剧院之后，看李少春先生的戏比较多。我觉得在中国京剧发展史上，李少春先生可以说是贡献最大的一位，他文宗余，武宗杨，文武兼备。他的戏我印象最深的就是《野猪林》和后来的《大闹天宫》，当时我的志愿就是一定要把这两出戏落实到我的身上，所以我为了学演这两出戏付出了很多。也正是由于这两出戏，我才对李少春先生的艺术有了更深的理解。

李少春先生给我感触最大的，就是他在艺术创作方面对京剧的贡献。他这一生都在进行着京剧艺术的创作和探索。他自己能创腔、能排戏、能导戏又能演戏。在排新戏的过程中，有导演的情况下，他不光能做到导演要求的，而且他做的比导演想的还要丰富。李少春先生代表剧目的创作很多是在原有的基础上重新改编，《野猪林》就是从原来的折子戏发展到现在的大戏，保留下成为经典。同时，我觉得李少春先生还有一个重要的特点，那就是他没有被流派束缚住，

李光（1941—）男，京剧生行演员。著名京剧表演艺术家李宗义长子。自幼受家庭熏陶，九岁正式登台和父亲同台演出由田汉编剧的《江汉渔歌》。1952年考入中国戏曲学校，工文武老生、武生。受业于贯大元、茹富兰、王连平、孙毓堃等，又得益于叫天、李少春、张云溪等指点。1965年调入中国京剧院，在现代戏《平原作战》中扮演赵勇刚。1984年，他主演了由《打金砖》改编的剧目《汉宫惊魂》，对人物有新的塑造，充分展现了他文武兼长的艺术才能。在新编的神话剧《八仙过海》中饰吕洞宾一角，在继承学习李（少春）派的基础上，有了一定的创造。擅演剧目有《闹天宫》《野猪林》《汉宫惊魂》《平原作战》《八仙过海》等。

而且他在流派的基础上,通过自己的努力超越了原来老师们的艺术水平。在表演上,他基本是文戏武唱、武戏文唱,文戏不温、武戏不火,这是需要有相当造诣才能到达的。李少春先生在掌握艺术的准确性方面也是相当高。我听他讲过,越是上座率不好的情况下他越卖力气,因为来看戏的观众是忠实观众,就这点来讲他跟别人的想法和思路往往是不一样的。他在舞台艺术处理方面同样是如此,他跟我讲过一些演出的体会,作为一个演员在台上首先要做到几点,那就是“精神点、聪明点、干净点、利落点,还要幽默一点”,也就是说他在这几方面经常给自己敲一下警钟。

虽然我没跟李少春先生学过戏,但是在后来排现代戏的过程当中我有幸遇到了他。他是《平原作战》第一个导演,所以排《平原作战》的过程当中,我们接触得是最为密切的,而且谈了很多,实际上我们聊的全是传统戏和他的演出经验。他跟我讲,作为一个演员必须要有自己的创作,他说余叔岩先生就是在教他的过程中说过,你只能演我教你的戏,猴戏不许动。那么余先生走了以后他不得不往猴戏发展,因为如果按照余先生那些戏演的话,确实束缚了他的手脚,所以在各方面的形势之下,猴戏也就慢慢恢复了。李少春先生告诉我们,每个人都有每个人的特点,你们一定要放手去向人家学习。后来我也是本着这个精神,在艺术发展道路上这样去做的。

李少春先生排了一出《战渭南》,是《三国》当中的一折。他演的是韩遂,穿官衣戴乌纱,是文官打扮。有一场戏是探子报,报的是什么我忘了,但是他的动作我现在还记得,他当时脸朝后,听完报后一拍桌子,转身亮了一个钟馗的相,这个当时把我们都给震住了,也许因为这是他排练过程当中没有安排的动作,是在舞台上临时发挥的。他曾经跟我讲过,不要死背戏,一定要看好、想好,根据台上的具体情境发挥应变。另外,根据观众的反应,演员都必须要有所变化。当时李少春先生演的是个配角,但在他的身上,我看不出来大小角色的区别,他就是角儿,京剧艺术就是一个体现角儿的艺术。还有一出《二虎山》,原来他穿的是改良靠、额子、翎子,是他为了椅子上的那点东西设计的,所以他变成短打扮。

1958年,中国京剧院用了十天的时间排了一出《白毛女》。那次彩排在大众剧场,电影界、话剧界、戏曲界的知名人士全去了,主要看的是李少春先生演杨白劳。当时李少春先生的表演把所有人都给震住了,他就是用传统的东西来反映现代生活,在他身上真是如鱼得水,包括他的京白、韵白,现代戏谁能敢用韵白?他就用了。他来源于生活的一些表演细节,比如说黄世仁给了杨白劳一碗茶,他当时设计的是手捧着茶碗,作为杨白劳这样一个人物,他从来没有享受过这种待遇,不可能一只手拿,他是个穷人,东家的茶碗万一碎了怎么办?所以就这点细节他都不放过。李少春先生在创作过程当中离不开生活,而且善于观察,比如《野猪林》那段反二黄,过去是吹腔,后来改成反二黄,他说在他年轻的时候曾经听见一个要

饭的哭喊声，特别像京剧里边的反二黄，所以他要在这段唱腔用上反二黄，突出表现力。这段唱腔还吸收了豫剧《红娘》的一段唱，就是“壮怀得舒展，贼头祭龙泉”这两句，因为字多，按京剧唱腔容纳不进去，但这个词又特别好，借鉴点别的唱腔吧，但是又不露痕迹。

看李少春先生的《恶虎村》真是一种享受。这出戏，李万春先生演有他的特点，李少春先生演也有自己的特点。比如说，表现黄天霸心狠手辣这一点是李万春先生的拿手好戏，而李少春先生从另一个角度演就高于他的身份，同样一出戏，两种不同的风格。过去是戏为技巧服务，而李少春先生是技巧为戏服务，使用技巧得看这戏需要不需要，需要才用。他排过一出《水帘洞》，他把体育项目的撑杆跳都用上了，上三张高。所以说他脑子太丰富了，会的太多了，所以他排戏的时候能借鉴的东西也比较多。李少春先生一个出场要有十个方案，从十个方案里选出一个来，一个出场决定一个演员在这个戏里边的命运。我觉得这个对我启发很大，因此我特别重视每个戏的出场。

“文革”后恢复了传统戏，我第一个恢复的传统戏就是《大闹天宫》。

这个戏是在李少春先生这个戏的基础上重排的，演出效果相当好。另外一出戏就是《打金砖》。这个戏我当初看的是谭元寿先生的。《打金砖》是由李少春先生创排的，这出戏的确好，技巧相当好，唱腔全都是老唱腔，就是把“草桥关”、“太庙”这几个折子戏连起来。后来经过我们一块儿研究，就把这个戏发展成了《汉宫惊魂》，没想到引起非常好的反响。因为从历史来讲，刘秀并不是个昏君，他不但没有乱杀功臣，还保护了功臣，所以我们演这出戏既保留了它原来好的东西，也去掉里面原来的糟粕。因此，我们在排《汉宫惊魂》的时候，老的唱腔基本没动，就是把词稍微变了变，吊毛、僵尸、倒扎虎、跪蹉这些技巧不但保留了，还有新的变化，比如最后从高台翻下来，原来就是倒扎虎或者走抢背，我就走了一个变格的“三百六”。所以说这是一个改编比较成功的戏。还有我演的《野猪林》，同样是在《野猪林》电影的基础上改编的，比如说电影里头没有舞剑，我编一段舞剑，是我跟乐队在一起编的，现在落到舞台上的演出版本就是我们改编后的版本，全都加上了舞剑。

现代戏《平原作战》可以说是我的代表作。作为一个演员来讲，一辈子能够留一部电影是一件很不容易的事情，所以我也感到欣慰，人家要看李光的艺术造诣是什么样的，这出戏可以说是我的一个代表。我在创作的过程当中也是比较精心的，这里也充分体现了一个集体创作，大家你一言我一语。比如说有几场戏是比较突出的，“火烧炮楼”这场戏，就是说打进敌人内部，不可能带着枪，所以只有空手拿着个鞭子，鞭子可以当武器，还有一个是沙袋，所以我们后来就用这些地形地物，把这场戏编排得还是比较火爆的。比如“上炮楼”，我们是根据当时一个杂技节目《智取炮楼》学习来的。还有一个就是“举虎跳”也是从杂技那来的，所以我们本着李少春先生这种思路，不管什么剧种，只要是对我戏有好处的都可以拿

来借鉴一下。所以我们在《平原作战》“智取炮楼”这场戏，用特殊的道具设计特殊的一种打法。这出《平原作战》拍电影是大家集体智慧的成果，在过程当中突破难点，最后拍成电影很成功，跟两位导演是分不开的，一个是崔嵬，一个是陈怀皑。现在来讲很难找到像这样懂京剧的导演了。这个戏在拍电影过程中，头一个突破点，就是舞台原来没有的在电影中有所体现，当时我提出一个建设性的意见，我说我现在的技巧只完成了三分之二，还有一点没有显示出来，我能翻。崔导演说我给你安排，就在上火车的时候给我安排了两个前扑上火车，当时就得到了崔导演的赞赏。一个艺术品必须要有一个很好的合作集体，我们现在有很多戏需要这些老先生帮着指导，有些事情还是得要集思广益，多请些专家帮着一块儿创作。我们这个戏，集中了很多的名家，袁世海先生、高玉倩、李维康等，大家一起合作，就像一个很完整的整体，没有这些演员的配合，没有这些名家捧着，是达不到这种效果。《平原作战》拍电影应该说比《红灯记》电影又上升了一步。《红灯记》就是把戏从舞台拉到银幕原封不动。《平原作战》拍电影时是重新搭台，三面是景，一面是摄像机，如果十项技巧有一项错了的话，都得重新来。比如我们拍那个炮楼开打，摄影师为了拍近景确实没少费劲。

说句良心话，我这一生有两个辉煌，一个辉煌是拍电影《平原作战》，第二个辉煌是在国外打响京剧。1989年我们在日本三个半月演了一百一十一场《龙王》。《龙王》这戏我们在两个城市演的，东京和名古屋，就两个剧场演了一百一十一场，场场座无虚席，一年之前售票就都卖光了，创了五个之最，收入最丰、时间最长、投资最多，有史以来中日两国同演一个剧目。《龙王》演出的成功，说明京剧不光在国内有市场，在国际上也大受欢迎，我们在日本红了以后，有一百多个国家邀请。《龙王》这个戏一共要演四个小时，演出中途观众要吃两顿饭，休息两次，我们中方占一个半小时，日方占两个半小时。那个时候我已经四十八岁了，还能翻呢，可惜国内没看到。

因为我从小的时候就非常崇拜李少春先生，以至于后来我的艺术道路也受到李少春先生的影响，我自己加以努力，所以创编了不少新的剧目。总而言之，我受到李少春先生的影响确实不少，在排戏过程当中借鉴了很多东西，不光看京剧，还看地方戏，凡是好的都要吸收，不好的也看，从中吸取教训。天天演的戏，人会很疲劳，但是每场演出都要跟头一次演出一样，第一是对艺术负责，第二是自己在艺术方面充分发挥，我觉得这才是个好演员。

(雅 璐 整理)